



A GUIDE TO GETTING BY IN...

TRAVEL WITH EASE, CONVERSE IN STYLE

BY THE MOTOROAMERS



1

INTRODUCTION

Travelling around the world can be exciting, exhilarating and sometimes fear-making all at the same time. Landing in a place where the culture is new, the language strange and the customs so foreign to yours, can feel daunting. Although for many of us, this is the very reason we do what we do. It's just

something that feels integral to travel and that certainly fuels *our* wanderlust.

After over two years on the European roads, travelling full-time in our camper-van, we have been privileged to have visited 18 different countries and each one has tested our linguistic skills. Myles has a real knack with different tongues, given that he is fluent in German and French and so this has helped in some countries. Although for me there is more of a challenge. Whilst I did languages at school it never came naturally or easily to me. I guess that is part of the difference between the left and right brain. I am definitely more of a right-side; creative and imaginative - not the best side for the structure and pattern behind language. Do you reckon this is why I can't sing too?

For a large majority of the countries we've visited many of them we have had to learn their tongue from scratch. For us it feels so very important to be able to converse with the locals, even if it is only with basic words and phrases. I remember learning the basics of Spanish back as far back as our honeymoon in Acapulco in 1989 (really is that nearly 30 years ago! Blimey). We are of the opinion that although English is one of the most

common languages of the world, it should not mean exclusivity.

Trying to speak the local lingo and make an effort, is high on our **values of a responsible traveller**. Whilst there are plenty of Phrase books out there, Google Translate and other internet resources, we thought having a very focused **Getting by in.. Guide** would be a useful tool for those of us travelling extensively.

So we have compiled this Guide in the hope of sharing our experiences of the key numbers, words and phrases that we have learnt over the time we have been travelling Europe. Many of the country entries we have either been to, or will be in the next 12 months. The others we know are popular destinations and are worthy of their place here in this Guide.

As we visit new countries, then additional pages will be added and so this Guide will continue to grow with us.

Of course, we could not produce a Guide as comprehensive as this on our own. We have turned this into a truly collaborative affair where we have invited other travellers with native tongues or people we have been fortunate enough to meet on our journey. They have been

our advisors and translators and thanks to them we have a well-grounded Guide.

We thank them all for their contributions and are deeply appreciative of their time and effort to make this book useful and more importantly credible. So we have given each contributor a little plug to their business, blog or enterprise by way of a thank you. We hope that you will feel intrigued enough to go check them out.

A little disclosure; we recognise of course that this Guide isn't as interactive as Google Translate and doesn't give you all the pronunciations some of which can seem alien and like tongue-twisters. However, we don't see this as being a stand alone resource.

We want it to be part of your planning for an up and coming trip, to give you a head start before travelling. Of course once you're in the country, Google Translate is brilliant at helping you get the pronunciations right.

However you use this, we hope you value this resource as your planning and travel companion, as you embark on your European travels.

We would love to hear about your journeys and how this Guide has helped you along. So why not come on over to our travel community on our Facebook page or sign up to our monthly newsletter and be part of the Matoroamer's crew.

[Facebook](#)

[Twitter](#)

[Pinterest](#)

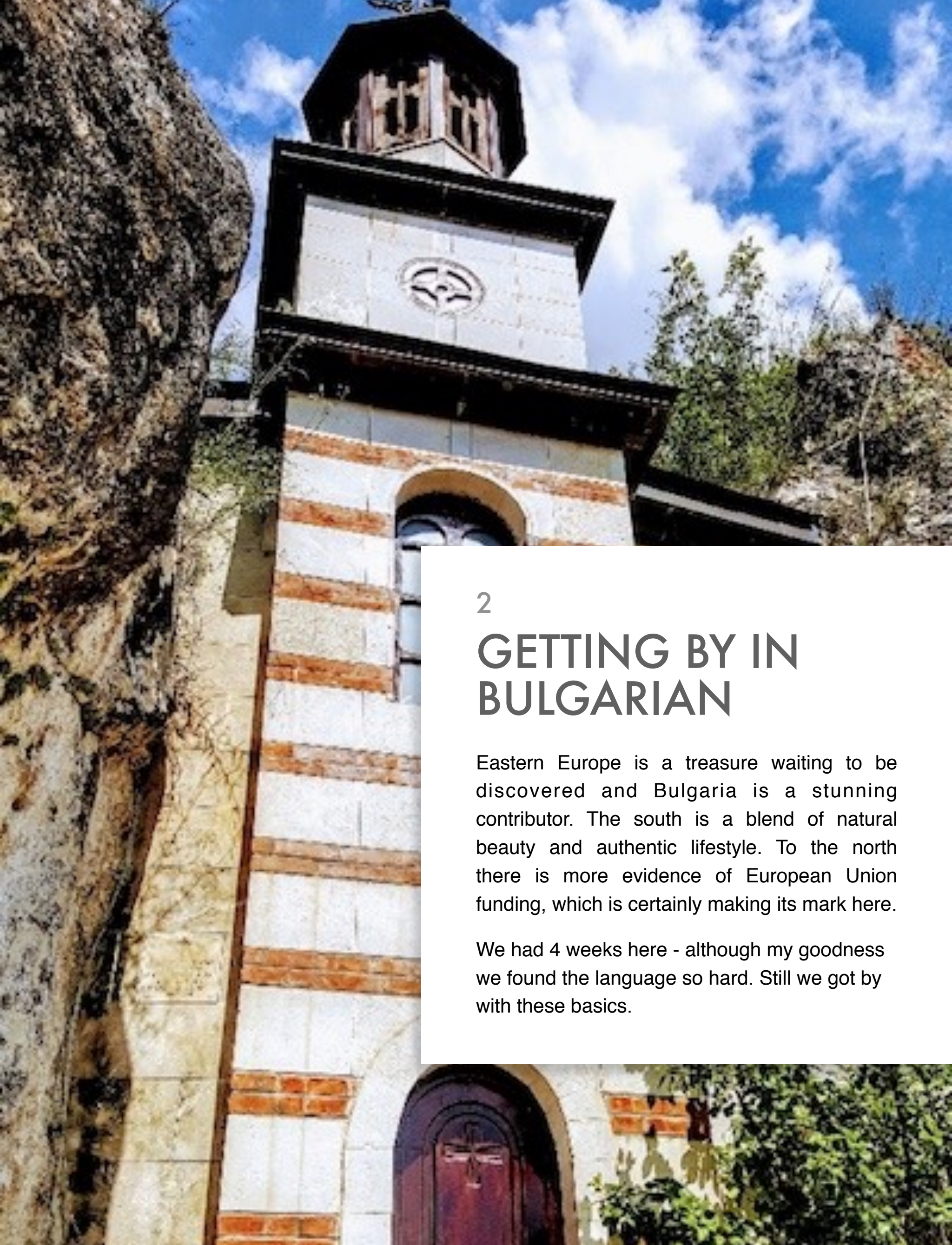
[Instagram](#)

[You Tube](#)

So check this out and enjoy the fruits of our travel collective's labour.

Karen, Myles et al





2

GETTING BY IN BULGARIAN

Eastern Europe is a treasure waiting to be discovered and Bulgaria is a stunning contributor. The south is a blend of natural beauty and authentic lifestyle. To the north there is more evidence of European Union funding, which is certainly making its mark here.

We had 4 weeks here - although my goodness we found the language so hard. Still we got by with these basics.

Getting By In Bulgarian

Hello (formal)	Zdravay (tay)
Hello (informal)	Zdrasti
Goodbye (formal)	Au Do vizhdanay /
See you later (informal)	Chow (caio)
Thank you (very much)	Blagadariah (mnogo) / merci
You're welcome / don't mention it	Za nishto
Can I have ...	Moga lee da imam..?
Can I stay?	Moga lee da ostana?
Can I pay.....	Iskam da platya?
....The bill	Ta smetka
Can I have a menu?	Mozhe lee da iman menu?
Please	Molya
Yes	Da
No	Nay
My name is...	Kazvam say ...
Do you speak English?	Govoritay lee angliski?
I speak a little Bulgarian	Govoryam malko bulgarski

I do not understand	Nay razbiram
Good night	Leka nosht
See you tomorrow	A Shtay say vidim ootray
How are you?	Kak see (s) stay?
I am well, thank you	Dobray sum mersi
I am not well	Bollen sum
Where is / are ?	Kuhday ay / sa?
How much is that?	Kolko struva tova?
I would like	Iskam
Go left / right / straight on	Otidi na lyavo / dyastno / pravo
I have lost my passport	Zagoobih see passporta
Excuse me please	Izvinetay meh moliah
Perfect	Perfectno
Is it possible?	Mozhe da
Is it possible to stay for 1 night?	Mozhne lee ay da ostana (za edna nosht)?
I have a reservation	Imam rezervatsia
Do you have WiFi?	Ima li wifi?
What is the password?	Kakva e parolata?
Fill up please (for a petrol station)	Do goray

Bulgarian Numbers

1	Edno / Edna / Edin
2	Dve / Dva
3	Tri
4	Chetiry
5	Pet
6	Šest
7	Sedem
8	Osem
9	Devet
10	Deset

20	Dadeset
30	Trideset
40	Chetirideset
50	Petdeset
60	SoixShestdesetante
70	Sedemdeset
80	Osemdeset
90	Devetdeset
100	Sto
200	Dvesta
300	Trista
400	Chetiristotin
500	Perstotin



With big thanks to Sara and John for this translation, who are Brits living in Bulgaria. They run Kamping Kromidovo, an eco campsite in the far south west of Bulgaria. They are well located for overnight stops on the way to or from Greece or Macedonia. They are less than 10km from the Greek border and 25km from Macedonia.

Exploring the local area from here is easy. They are 12 km from the well-known town of Melnik, famous for its its history, its unusual rock formations and of course excellent wine.

Sandanski is a small town with excellent spa and health facilities and they are surrounded by a number of new and established wineries, to which they can organise tastings.

They have 10 electric hookups and space for many tents. Also we have a 5m tipi and bell tent and rooms to rent.

There is a communal firepit in the field and a barbeque in their traditional barn. It is really camping home from home and we highly recommend them. Check them out here;

<http://www.campingkromidovo.com>



3

GETTING BY IN DUTCH

The Netherlands and its separate region Holland is a delight. We've been a few times over the years and grow to love its culture and beautiful flatness more and more.

We have friends there, so they have helped us expand our vocabulary with words like knuffle, which is just my favourite Dutch word ever. Go on look it up! So here's the rest of the essentials for your next Dutch experience.

Getting By In Dutch

Hello (formal)	Goede dag (G is a deep H)
Hello (informal)	Hallo
Goodbye (formal)	Dag
See you later (informal)	Tot ziens
Thank you (very much)	Dank je (wel) / bedankt
You're welcome / don't mention it	Geen dank
Can I have ...	Mag ik
Can I stay?	Mag ik blijven?
Can I pay.....	Kan ik betalen
....The bill	De rekening
Can I have a menu?	Mag ik het menu?
Please	Alstublieft
Yes	Ja
No	Nee
My name is...	Ik heet
Do you speak English	Spreek u engels?
I speak a little Dutch	Spreek een beetje Nederlands

I do not understand	Ik begrijp het niet
Good night	Goede nacht
See you tomorrow	Ik zie je morgen
How are you?	Hoe gaat het met je?
I am well, thank you	Alles is goed dank u
I am not well	Ik ben ziek
Where is / are ?	Waar is het / Waar zijn
How much is that?	Hoeveel is dat?
I would like	Ik wil graag
Go left / right / straight on	Sla linksaf / draai rechts / ga rechtdoor
I have lost my passport	Ik ben mijn paspoort kwijt
Excuse me please	Neem me niet kwalijk / pardon
Perfect	Perfect
Is it possible?	Is dit mogelijk
...to stay for 1 night	Een nacht te blijven
I have a reservation	Ik heb een reservering
Do you have WiFi?	Heb je wifi?
What is the password?	Wat is het wachtwoord?
Fill up please	Vul alsjeblieft

Dutch Numbers

1	Een
2	Twee
3	Drie
4	Vier
5	Vijf
6	Zes
7	Seven
8	Acht
9	Negen
10	Tien
20	Twintig
30	Dertig
40	Veertig
50	Vijftig
60	Zestig
70	Zeventig
80	Tachtig
90	Negentig
100	Honderd
200	Tweehonderd
300	Driehonderd
400	Vierhonderd
500	Vijfhonderd



Thanks to Caz for her translations here. We met Caz at Los Pinos in Denia Spain at Christmas 2017 and together with her two dogs, Barbie, Mistie and her trusty Campervan, travels solo around Europe.

Caz is from UK, although became fluent in Dutch when we she met and married her husband, subsequently moving to The Netherlands to live a new life over there.

Although Hank has sadly past away, Caz still has her Dutch roots very firmly in place. Caz's love for travel is obvious and she is on a real journey of exploration - global and self. Thank you Caz.





4

GETTING BY IN ESTONIAN

Estonia, Latvia and Lithuania are just waiting for more explorers. That part of Europe which is little known and little visited. Time we rectified that.

Estonia is a fast growing economy, since the reformation of their independence in 1991 and in 2004 they joined the EU. As a sovereign state Estonia has a diverse culture and landscape with its Baltic neighbours of Finland, Sweden, Latvia and Russia. It is a mainland and has over 2,222 islands to discover!

Getting By In Estonian

Hello (formal)	Tere hommikust
Hello (informal)	Tervist
Goodbye (formal)	Hüvastu
See you later (informal)	Näeme hiljem
Thank you (very much)	(Suur) aitäh
You're welcome / don't mention it	Pole tänu väärt
Can I have ...	Ma sooviksin...
Can I stay?	Kas siin saab ööbida?
Can I pay.....	Kas ma võin maksta?
....The bill	Palun arvet
Can I have a menu?	Kas ma saaksin menüüd näha
Please	Palun
Yes	Jah
No	Ei
My name is ..	Minu nimi on...
Do you speak English?	Kas Te räägite inglise keelt?
I speak a little Estonian	Ma oskan natuke eesti keelt

I do not understand	Ma ei saa aru
Good night	Head ööd
See you tomorrow / See you later	Homseni / nägemist
How are you?	Kuidas läheb?
I am well, thank you	Hästi, tänan
I am not well	Ma olen haige
Where is / are ?	Kus on?
How much is that?	Palju see maksab?
I would like	Ma tahaks
Go left / right / straight on	Minge vasakule / paremale / otse
Perfect	Suurepärane
I have lost my passport	Ma kaotasin oma passi
Excuse me please	Vabandust
I have a reservation	Mul on reserveering
Is it possible	Kas oleks võimalik
Is there wifi?	Kas siin on wifi olemas?
What is the password?	Mis on salasõna?
Fill up please (petrol)	Palun paaki täis tankida (bensiiniga)

Estonian Numbers

1	Üks
2	Kaks
3	Kolm
4	Neli
5	Viis
6	Kuus
7	Seitse
8	Kaheksa
9	Üheksa
10	Kümme

20	Kakskümmend
30	Kolmkümmend
40	Nelikümmend
50	Viiskümmend
60	Kuuskümmend
70	Seitsekümmend
80	Kaheksakümmend
90	Üheksakümmend
100	Sada
200	Kakssada
300	Kolmsada
400	Nelisada
500	Viissada



With many thanks to H el ene for this translation. Originally from Estonia, H el ene now resides in London and spends her time trying to balance a multitude of hobbies with a full-time job.

Some of her favourite things to do are travelling and photography and so she started a blog called **Flight to Somewhere** to document her adventures in photo-filled posts and travel guides. Check her out at any one of her Social Media.

<http://www.flighttosomewhere.com>

Instagram: @helene_sl

Facebook: www.facebook.com/flighttosomewhere

Pinterest: www.pinterest.com/flighttosomewhere



5

GETTING BY IN FINNISH

We are yet to visit Finland although are keen to after seeing 'The Hairy Bikers' tour here. With its neighbours Russia, Norway and Sweden, Finland is a Nordic country and 87% of their population speak a Uralic language which is completely different to its Scandinavian neighbours.

Finland is the eighth largest country in Europe, yet is the least populated and is one of the most northerly countries in the world. Surely has to be worth a visit - sounds intriguing.

Getting By In Finnish

Hello (formal)	Päivää!
Hello (informal)	Moi! Hei!
Goodbye (formal)	Näkemiin!
See you later (informal)	Moi Mo! Hei hei!
Thank you (very much)	Kiitos (paljon)
You're welcome / don't mention it	Ei se mitään!
Can I have ...	Voisinko saada ...
Can I stay?	Voisinko jäädä?
Can I pay.....	Voisinko maksaa?
....The bill	Lasku
Can I have a menu?	Voisinko nähdä ruokalistan?
Please	There is no Finnish word for please. You can affirm your request with "kiitos" (thank you).
Yes	Kyllä / Jo
No	Ei
My name is...	Minun nimi on ... / Minä olen ...
Do you speak English?	Puhutko sinä englantia?
I speak a little Finnish	Minä puhun vähän suomea.

I do not understand	Minä en ymmärrä.
Good night	Hyvää yötä.
See you tomorrow	Nähdään huomenna
How are you?	Mitä kuuluu?
I am well, thank you	Hyvää, kiitos
Where is / are ?	Missä on / ovat
I am ill	Minä olen sairas.
How much is that?	Kuinka paljon se maksaa?
I would like	Haluaisin
Go left / right / straight on	Mene vasemmalle / oikealle / suoraan
I have lost my passport	Mene oikealle
Excuse me please	Mene suoraan
Perfect	Täydellinen
I have a reservation	Minulla on varaus.
Is it possible?	Onko se mahdollista
Is it possible to stay (for one night)	Onko se mahdollista yöpyä
Is there wifi?	Onko teillä wifi?
What is the password?	Mikä on salasana?
Fill up please (petrol)	Täytä säiliö (benssiini)

Finnish Numbers

1	Yksi
2	Kaksi
3	Kolme
4	Neljä
5	Viisi
6	Kuusi
7	Seitsemän
8	Kahdeksan
9	Yhdeksän
10	Kymmenen

20	Kaksikymmentä
30	Kolmekymmentä
40	Neljäkymmentä
50	Viisikymmentä
60	Kuusikymmentä
70	Seitsemänkymmentä
80	Kahdeksankymmentä
90	Yhdeksänkymmentä
100	Sata
200	Kaksisataa
300	Kolmesataa
400	Neljäisataa
500	Viisisataa



A big thanks to Jacky who did our translation for us.

Jacky is one half of the traveling duo at Nomad Epicureans and lived in Finland for four years, taking on the impossible Finnish language. She has since moved to Denmark where she blogs about expat life & travel. Check her out here;

<https://www.nomadepicureans.com>

<http://www.facebook.com/nomadepicureans/>

<http://www.instagram.com/nomadepicureans/>



6

GETTING BY IN FRENCH

France has to be one of western Europe's most visited countries, especially by Brits. Us included, in fact we nearly lived there once upon a time.

With charming countryside, relaxed lifestyle, wine, cheese and long lunches it's easy to see why.

Together with its Les Plus Beaux Villages, incredible coastline, a capital to die for and mountains to stun winter and summer tourists, France has it all.

Getting By In French

Hello (formal)	Bonjour
Hello (informal)	Salut
Goodbye (formal)	Au revoir
See you later (informal)	Tout à l'heure
Thank you (very much)	Merci beaucoup
You're welcome / don't mention it	Je vous en prie / de rien
Can I have ...	Puis j'avoir ...
Can I stay?	Puis-je rester?
Can I pay.....	Puis-je payer ...
....The bill	or simply say - L'addition s'il vous plait
Can I have a menu?	Puis j'avoir le menu s'il vous plait
Please	S'il vous plait
Yes	Oui
No	Non
My name is...	Je m'appelle...
Do you speak English?	Parlez-vous anglais?
I speak a little French	Je parle un petit peu francais

I do not understand	Je ne comprends pas
Good night	Bonne nuit
See you tomorrow	A demain
How are you?	Comment allez vous? (formal) / Ca va? (informal)
I am well, thank you	Ca va bien, merci
I am not well	Je suis malade
Where is / are ?	Ou est / sont?
How much is that?	C'est combien?
I would like	Je voudrais
Go left / right / straight on	A gauche / a droite / tout droit
I have lost my passport	J'ai perdu mon passeport
Excuse me please	Excusez-moi / pardon
Perfect	Parfait
Is it possible?	C'est possible?
Is it possible to stay for 1 night?	C'est possible de rester pour un nuit?
I have a reservation	J'ai une réservation
Do you have WiFi?	Avez vous Wifi?
What is the password?	Quel est le mot de passe?
Fill up please	A plien s'il vous plait

French Numbers

1	Un
2	Deux
3	Trois
4	Quatre
5	Cinq
6	Six
7	Sept
8	Huit
9	Neuf
10	Dix

20	Vingt
30	Trente
40	Quarante
50	Cinquante
60	Soixante
70	Soixante-dix
80	Quatre-vingts
90	Quatre-vingts dix
100	Cent
200	Deux cents
300	Trois cents
400	Quatre cents
500	Cinq cents



France is one of our favourite countries. We have a lot of information on the many of the regions we have visited, which you might like to check out here;

www.motoroaming.com/places/france



7

GETTING BY IN GERMAN

We have had a couple of tours of Germany; one in Bavaria in 2016 and more recently in June 2018. Each time, we grow to love it just a little bit more.

Once you get away from the busy autobahns and into the country-side Germany has so much amazing scenery to share with you and some stunning castles. Don't forget the humbling World War memorials that will leave you speechless. And of course once you get this vocab nailed, then you will be able to visit Austria and the German speaking Switzerland.

Getting By In German

Hello (formal)	Guten tag
Hello (informal)	Hallo
Goodbye (formal)	Auf wiedersehen
See you later (informal)	Tschüss, Bis später
Thank you (very much)	Danke (vielen dank)
You're welcome / don't mention it	Bitte
Can I have ...	Kann ich (noun) haben
Can I stay?	Kann ich (length of time) haben
Can I pay.....	Bezahlen bitte
....The bill	Die rechnung
Can I have a menu?	Kann ich die Speizekarte haben
Please	Bitte
Yes	Ya
No	Nein
My name is...	Ich heisse
Do you speak English?	Sprechen sie English?
I speak a little German	Ich spreche ein bisschen Deutsch

I do not understand	Ich verstehe nicht
Good night	Gute nacht
See you tomorrow	Bis morgen
How are you?	Wie geht es dir / Wie geht's
I am well, thank you	Mir geht es gut danke / gut danke
I am not well	Mir geht es nicht gut / Ich bin Krank
Where is / are ?	Wo ist / sind?
How much is that?	Wieviel kostet dass?
I would like	Ich möchte
Go left / right / straight on	Links fahren / Rechts fahren / Gerade aus fahren
I have lost my passport	Ich habe mein Ausweis verloren
Excuse me please	Entschuldigung bitte
Perfect	Perfekt
Is it possible?	Ist es möglich?
Is it possible to stay for 1 night?	Ist es möglich eine nacht haben?
I have a reservation	Ich habe eine Reservierung
Do you have WiFi? What is the password?	Gibt es WLAN? Die passwort bitte
Fill up please (petrol)	Auffüllen bitte

German Numbers

1	Eins
2	Zwei
3	Drei
4	Vier
5	Fünf
6	Sechs
7	Sieben
8	Acht
9	Neun
10	Zehn

20	Zwanzig
30	Dreißig
40	Vierzig
50	Fünfzig
60	Sechzig
70	Siebzig
80	Achtzig
90	Neunzig
100	Hundert
200	Zweihundert
300	Dreihundert
400	Vierhundert
500	Fünfhundert



Myles lived in Germany for three years from the age of 7, so is reasonably fluent, although he will tell you otherwise.

So thanks to him, we have this set of translations.

For more information on our Germany tours and experiences why not check out our blog here.

www.motoroaming.com/places/germany





8

GETTING BY IN GREEK

Greece and her many islands are just a joy; with fabulous weather blended with ancient history, azure blue waters and golden sands, a visit to this jewel caught in the embrace of the Ionian and Aegean Seas is surely one for 'the list'.

Although a trip inland beyond the iconic beaches will truly blow you away with its mountains, lakes and gorges. Greece is an absolute must and with a few words up your sleeve, you will soon be rubbing shoulders with the generous locals.

Getting By In Greek

Hello (formal)	Yasu (to one person)
Hello (informal)	Yasas (to more than one person)
Goodbye (formal)	Antio sas
See you later (informal)	Yasu
Thank you (very much)	Efcharistó
You're welcome / don't mention it	Parakaló
Can I have ...	Boró na écho ...
Can I stay?	Boró na meíno?
Can I pay.....	Boro na pliroso?
....The bill	Logariasmó parakaló
Can I have a menu?	Boró na écho to menou
Please	Parakaló
Yes	Naí
No	Óchi
My name is...	To ónomá mou éinai
Do you speak English?	Milás angliká?
I speak a little Greek	Miláo lígo elliniká

I do not understand	Den katalavaíno
Good night	Kalinychta
See you tomorrow	Ta léme ávrio
How are you?	Pós eísai
I am well, thank you.	Eímai kalá efcharistó
I am not well	Eimai árrostos
Where is / are ?	Pou eínai / Poú eínai
How much is that?	Póso kostízei aftó
I would like	Tha íthela
Go left / right / straight on	Pígaine aristerá / Pígaine dexiá / Pigaínete eftheía
I have lost my passport	Écho chásei to diavatírió mou
Excuse me please	Me synchoreíte parakaló
Perfect	Téleios
Is it possible?	Eínai dynatón
Is it possible to stay for 1 night?	Eínai dynatón na meínei mia nýchta?
I have a reservation	Écho káneí krátisi
Do you have WiFi?	Échete wifi
What is the password?	Poios eínai o kodikós?
Fill up please (petrol)	Gemíste parakaló

Greek Numbers

1	Ena
2	Dio
3	Tría
4	Tessare
5	Pente
6	Éxi
7	Eptá
8	Octó
9	Ennéa
10	Déka

20	Eíkosi
30	Triánta
40	Saránta
50	Penínta
60	Exínta
70	Evdomínta
80	Ogdónta
90	Enenínta
100	Ekató
200	Diakósia
300	Triakósia
400	Tetrakósia
500	Pentakósia



We had three months touring around Greece, with a month of that in Crete. It was a magical tour and the people are just so kind and generous. They really respect you trying to speak Greek. And there are some very easy phrases to help you get by.

So these translations are thanks to our time in Greece. For more information on our experiences, why not check out our blogs;

<https://www.motoroaming.com/places/greece>



9

GETTING BY IN ITALIAN

Italy, a country steeped in romance, history and some of the most iconic cities and tourist hot spots in the world, architecture, ice cream to melt your heart and the loveliest people and welcome you can imagine.

The driving is a little more hairy it has to be said, although as a country it is divine, especially Tuscany. Here are some Italian basics to help you engage in this most melodic of languages.

Getting By In Italian

Hello (formal)	Buongiorno
Hello (informal)	Ciao
Goodbye (formal)	Addio
See you later (informal)	Ciao
Thank you (very much)	Grazie / Grazie mille
You're welcome / don't mention it	Prego / piacere mio
Can I have ...	Posso avere
Can I stay?	Posso stare?
Can I pay.....	Posso pagare ...
....The bill	Il conto
Can I have a menu?	Posso avere un menu?
Please	Per favore
Yes	Si
No	No
My name is...	Mio nome è
Do you speak English	Parla inglese?
I speak a little Italian	Parlo un po' di italiano

I do not understand	Non capisco
Good night	Buona notte
See you tomorrow	Ci vediamo domani
How are you?	Come stai?
I am well, thank you.	(Sto) Bene, grazie
I am not well	Non sto bene
Where is / are ?	Dov'è / dove sono?
How much is that?	Quanto Costa?
I would like	Vorrei
Go left/right/straight on	Vai a sinistra / Vai a destra / Vai dritto
I have lost my passport	Ho perso il mio passaporto
Excuse me please	Mi scusi
Perfect	Perfetto
Is it possible?	È possibile?
Is it possible to stay for 1 night?	È possibile soggiornare per una notte?
I have a reservation	Ho una prenotazione
Do you have WiFi?	C'è il wifi?
What is the password?	Qual è la password?
Fill up please (petrol)	Riempire per favore

Italian Numbers

1	Uno
2	Due
3	Tre
4	Quattro
5	Cinque
6	Sei
7	Sette
8	Otto
9	Nove
10	Dieci

20	Venti
30	Trente
40	Quarante
50	Cinquanta
60	Sessanta
70	Settanta
80	Ottanta
90	Novanta
100	Cento
200	Duecento
300	Trecento
400	Quattrocento
500	Cinquecento



A huge thanks to Francesca who has provided our translations.

Francesca has worked in marketing and events for 18 years and is currently focusing on fashion and music. She sings jazz, loves cats, hot yoga and has recently started indoor rock climbing.

In her spare time she teaches Italian and singing, and runs a second business called "Help4pda", where she helps families and schools who are getting to know and need to manage Pathological Demand Avoidance, a condition of the autistic spectrum.

Check out Francesca's site here.

www.fm2marketing.com



10

GETTING BY IN LITHUANIAN

The Republic of Lithuania is one of three Baltic states in north-eastern Europe with neighbours Belarus, Kaliningrad, Poland and Latvia.

With its lakes, fortresses, forest and meadows, Lithuania sounds like an intriguing country to check out. It is most definitely on our list to visit.

Getting By In Lithuanian

Good morning	Labas rytas
Hello (informal)	Labas
Goodbye (formal)	Atsiprasau
See you later (informal)	Ate
Thank you (very much)	Ačiū (Achoo)
You're welcome / don't mention it	Prašom / nieko
Can I have ...	Prašau...
Can I stay?	Ar galėčiau apsistoti?
Can I pay.....	Ar galėčiau susimokėti?
....The bill	Sąskaitą, prašau
Can I have a menu?	Ar galėčiau pamatyti meniu?
Please	Prašau
Yes	Tain
No	Ne
My name is	Mano vardas ...
Do you speak English?	Ar kalbate angliškai?
I speak a little Lithuanian	Truputį kalbu lietuviškai

I do not understand	Nesuprantu
Good night	Labanakt
See you tomorrow	Pasimatysime rytoj / vėliau
How are you?	Kaip sekasi?
I am well, thank you	Gerai, ačiū
I am not well	Susirgau
Where is / are ?	Kur...?
How much is that?	Kiek tai kainuoja?
I would like	Norėčiau...
Go left / right / straight on	Į kairę / Į dešinę / Tiesiai
I have lost my passport	Pamečiau savo pasą
Excuse me please	Atsiprašau / ar galėčiau praeiti
Perfect	Puiku
Is it possible?	Ar galima?
Is it possible to stay for 1 night?	Ar galima apsistoti (vienai nakčiai)?
I have a reservation	Turiu rezervaciją
Do you have WiFi?	Ar yra internetas?
What is the password?	Koks interneto slaptažodis?
Fill up please (petrol)	Užpildykite, prašau

Lithuanian Numbers

1	Vienas
2	Du
3	Trys
4	Keturi
5	Penki
6	Šeši
7	Septyni
8	Aštuoni
9	Devyni
10	Dešimt

20	Dvidešimt
30	Trisdešimt
40	Keturiasdešimt
50	Penkiasdešimt
60	Šešiasdešimt
70	Septyniasdešimt
80	Aštuoniasdešimt
90	Devyniasdešimt
100	Šimtas
200	Du šimtai
300	Trys šimtai
400	Keturi šimtai
500	Penki šimtai



With many thanks to Ana for our translation.

Ana has lived in the UK, France, Denmark and Hungary and now happily residing with her husband and 2-year-old son in Vilnius, Lithuania. Ana loves slow road trips around Europe, good coffee and interesting stories from around the world. Check out her blog and Social Media here...

<https://www.merrygoroundslowly.com/>

<https://www.instagram.com/merrygoroundslowly/>

<https://www.facebook.com/merrygoroundslowly/>



11

GETTING BY IN POLISH

Poland, a country with deep historical scars yet defined by its future and not its past. We are in week 1 of our Poland road trip and we are liking what we see so far. Lovely landscape and WW2 memorials, which is expanding our historical education. The language is one of our most challenging yet, outside of Bulgarian. Although we are getting used to the sounds. We hope that this set of beauties helps, together with Google Translate for the sounds.

Getting By In Polish

Good morning Hello (informal)	Dzień dobry Cześć
Goodbye (formal) See you later (informal)	Dowidzenia Na razie / Cześć
Thank you (very much)	Dziękuję (bardzo)
You're welcome / don't mention it	Bardzo proszę / nie ma sprawy
Can I have ...	Czy mogłabym mieć - female speaker Czy mógłbym mieć - male speaker
Can I / we stay?	Czy mogę zostać? / Czy możemy zostać?
Can I pay.....	Czy mogę zapłacić?
....The bill	Rachunek proszę
Can I have a menu?	Czy mogę poprosić o menu
Please	Proszę
Yes No	Tak Nie
My name is..	Nazywam się...
Do you speak English?	Czy mówisz po angielsku?
I speak a little Polish	Ja mówię malutko po polsku

I do not understand	Ja nie rozumiem
Good night	Dobranoc
See you tomorrow	Do zobaczenia do jurta
How are you?	Jak się masz
I am well, thank you	Dobrze, dziękuję
I am not well / I am ill	Nie czuję się dobrze / Jestem chora/chory
Where is / are?	Gdzie jest / gdzie są?
How much is that?	Ile to kosztuje?
I would like	Chciałabym - her asking Chciałbym - him asking
Go left / right / straight on	Idź w lewo / Idź w prawo / Idź w prosto
I have lost my passport	Zgubiłem paszport
Excuse me please	Przepraszam
Perfect	Idealny
Is it possible?	Czy jest możliwość?
Is it possible to stay for 1 night?	Czy jest możliwość zostania (na jedną noc)?
I have a reservation	Mam rezerwację
Do you have WiFi?	Czy jest internet/wifi?
What is the password?	Jake jest hasło?
Fill up please (petrol)	Do pełna proszę

Polish Numbers

1	Jeden
2	Dwa
3	Trzy
4	Cztery
5	Pięć
6	Sześć
7	Siedem
8	Osiem
9	Dziewięć
10	Dziesięć

20	Dwadzieścia
30	Trzydzieści
40	Czterdzieści
50	Pięćdziesiąt
60	Sześćdziesiąt
70	Siedemdziesiąt
80	Osiemdziesiąt
90	Dziewięćdziesiąt
100	Sto
200	Dwieście
300	Trzysta
400	Czteryście
500	Pięćset



Thanks huge thanks to Kasia, who is a Polish friend who has made her home on the Isle of Man for the last 10 years and who lovingly gave her time to do this translation for us.





12

GETTING BY IN PORTUGUESE

Portugal is the western-most and one of the oldest countries in mainland Europe bordered by Spain and the Atlantic Ocean. Portugal also has the islands of Madeira and the Azores under its wing.

A combination of its stunning coastline, fascinating towns, architecture and climate, makes Portugal a hot destination for visitors. Here's some language basics to get you by for your visit.

Getting By In Portuguese

Good morning	Bom dia
Hello (informal)	Olá
Goodbye (formal)	Tchau
See you later (informal)	Até logo
Thank you (very much)	Muito obrigada
You're welcome / don't mention it	De nada
Can I have ...	Posso ter..?
Can I stay?	Posso ficar?
Can I pay.....	Posso pagar ...
....The bill	A conta, se faz favor
Can I have a menu?	Posso ver o menu?
Please	Por favor
Yes	Sim
No	Não
My name is..	O meu nome é ...
Do you speak English?	Você fala inglês?
I speak a little Portuguese	Eu falo um pouco de português

I do not understand	Eu não entendo
Good night	Boa noite
See you tomorrow	Te vejo amanhã
How are you?	Como você está
I am well, thank you	Estou bem obrigado
I am not well / I am ill	Estou doente
Where is / are ?	Onde é / Onde estão
Where is / are ?	Quanto custa isso
I would like	Eu gostaria
Go left/right/straight on	Vá para esquerda / Vá direita / Vá em frente
I have lost my passport	Eu perdi meu passaporte
Excuse me please	Desculpe-me, por favor
Perfect	Perfeito
Is it possible?	É possível
Is it possible to stay for 1 night?	É possível ficar uma noite?
I have a reservation	Tenho uma reserva
Do you have WiFi?	Você tem wifi?
What is the password?	Qual é a senha?
Fill up please (petrol)	Encher por favor

Portuguese Numbers

1	Um
2	Dois
3	Três
4	Quatro
5	Cinco
6	Seis
7	Sete
8	Oito
9	Nove
10	Dez

20	Vinte
30	Trinta
40	Quarenta
50	Cinquenta
60	Sessenta
70	Setenta
80	Oitenta
90	Noventa
100	Cem
200	Duzentos
300	Trezentos
400	Quatrocentos
500	Quinhentos



I am so grateful to Lara from Heart of Everywhere for her translations on this page.

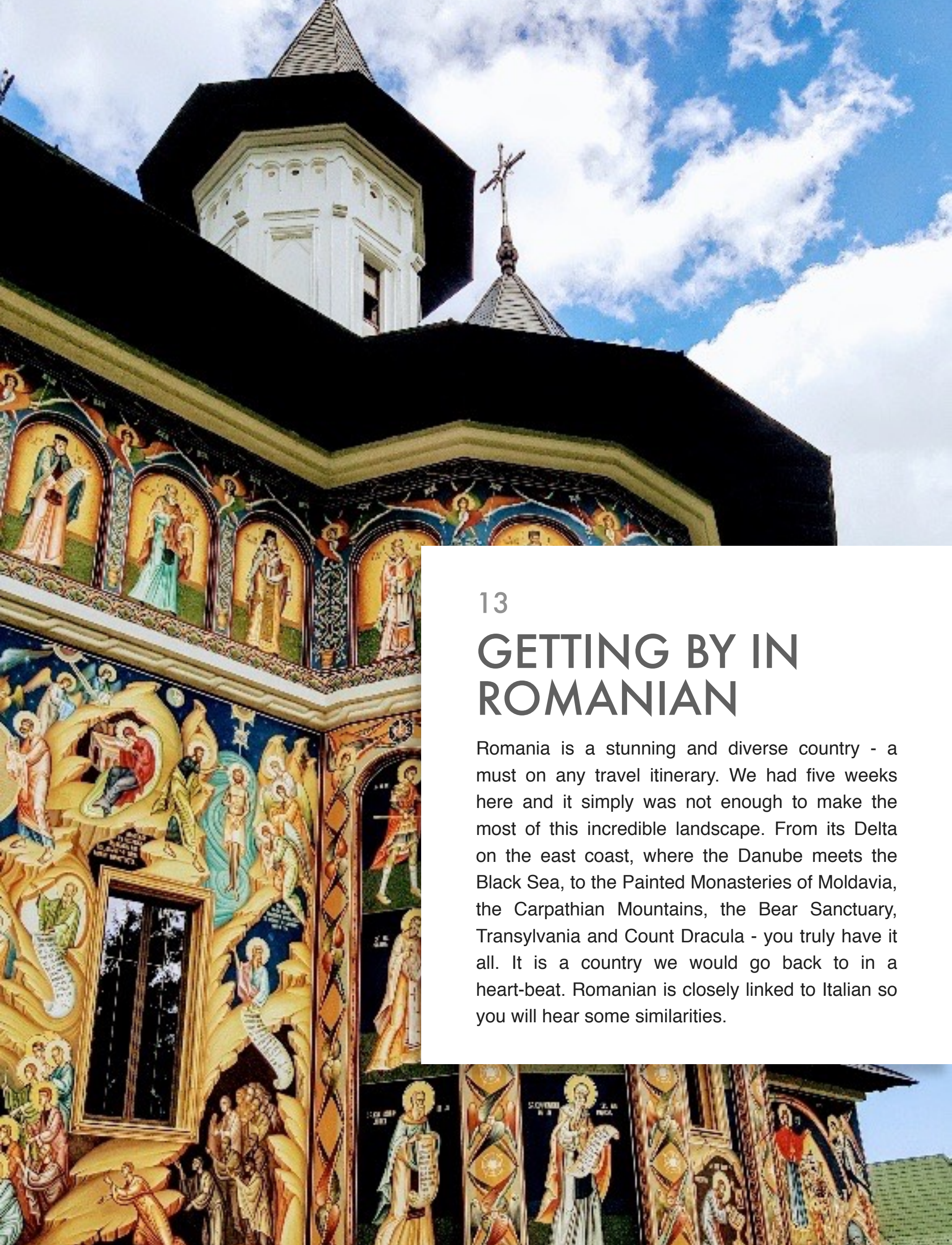
Lara works part-time as a pharmacist although her passion, with her partner Valter, is travel.

They are a young Portuguese couple who are inspired by the unique hidden gems that Portugal holds for you.

You can catch up with her adventures here at:

<http://www.heartofeverywhere.com/?lang=en>

<https://www.instagram.com/heartofeverywhere/>



13

GETTING BY IN ROMANIAN

Romania is a stunning and diverse country - a must on any travel itinerary. We had five weeks here and it simply was not enough to make the most of this incredible landscape. From its Delta on the east coast, where the Danube meets the Black Sea, to the Painted Monasteries of Moldavia, the Carpathian Mountains, the Bear Sanctuary, Transylvania and Count Dracula - you truly have it all. It is a country we would go back to in a heart-beat. Romanian is closely linked to Italian so you will hear some similarities.

Getting By In Romanian

Hello (formal)	Bună ziua
Hello (informal)	Bună
Goodbye (formal)	La revedere
See you later (informal)	Ne vedem mai târziu
Thank you (very much)	Mulțumesc mult
Don't mention it	Cu plăcere
Can I have ...	Pot să am
Can I stay?	Pot să stau?
Can I pay.....	Pot să plătesc?
....The bill	Nota de plată
Can I have a menu?	Îmi aduceți un meniu?
You're welcome	Cu plăcere
Please	Vă rog
Yes No	Da Nu
My name is...	Numele meu este
Do you speak English?	Vorbești limba engleză?
I speak a little Romanian	Știu puțină română

I do not understand	Nu înțeleg
Good night	Noapte bună
See you tomorrow	Ne vedem mâine
How are you?	Ce mai faci?
I am well, thank you	Sunt bine, mulțumesc
I am not well / I am ill	Nu ma simt bine / sunt bolnav
Where is / are ?	Unde este / sunt?
How much is that?	Cât costă?
I would like	Mi-ar plăcea să
Go left / right / straight on	Mergi în stânga / dreapta/ drept înainte
I have lost my passport	Mi-am pierdut pașaportul
Excuse me please	Mă scuzați, vă rog
Perfect	Perfect
Is it possible?	Este posibil?
Is it possible to stay for 1 night?	Este posibil să rămân?
I have a reservation	Am o rezervare
Do you have WiFi? What is the password?	Aveți cumva Wi-Fi? Care este parola?
Fill up please (petrol)	Îmi faceți plinul, vă rog

Romanian Numbers

1	Unu
2	Doi
3	Trei
4	Patru
5	Cinci
6	Sase
7	Sapte
8	Opt
9	Noua
10	Zece
20	Doua zeci
30	Trei zeci
40	Patru zeci
50	Cinci zeci
60	Sai zeci
70	Sapte zeci
80	Opt zeci
90	Noua zeci
100	O suta
200	Doua sute
300	Trei sute
400	Patru sute
500	Cinci sute



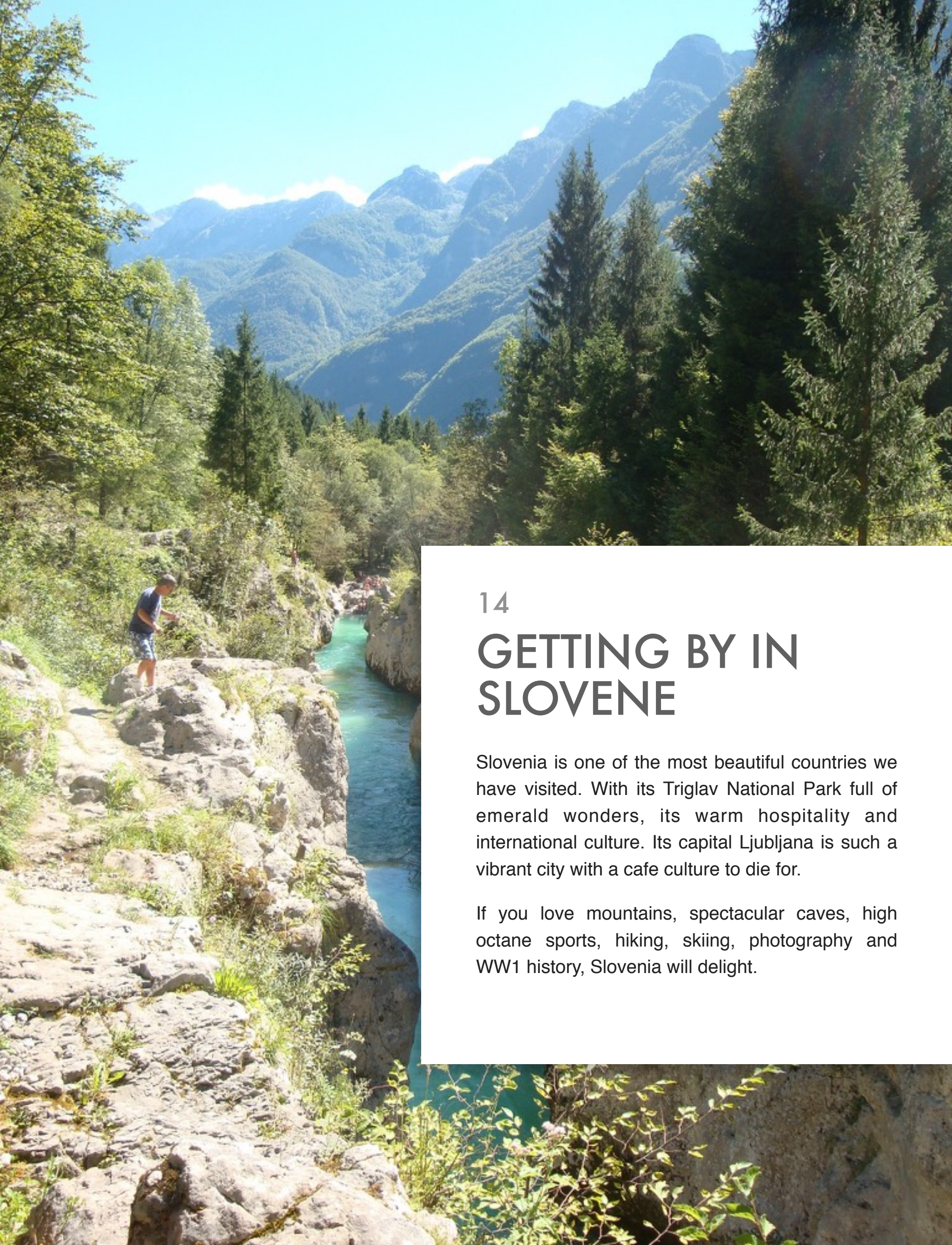
With great thanks to Otilia from Alpin Ranch, Zarnesti in the Transylvania region. A small and stunning campsite in the mountains, not far from the Liberty Bear Sanctuary and Bran's Castle.

Also this little haven doubles up as a Guest House so meeting all needs in one place. Check them out here;

<http://alpin-ranch.com/ro/>

And for more information generally on Romania, click on the link below;

<http://romaniatourism.com>



14

GETTING BY IN SLOVENE

Slovenia is one of the most beautiful countries we have visited. With its Triglav National Park full of emerald wonders, its warm hospitality and international culture. Its capital Ljubljana is such a vibrant city with a cafe culture to die for.

If you love mountains, spectacular caves, high octane sports, hiking, skiing, photography and WW1 history, Slovenia will delight.

Getting By In Slovene

Hello (formal)	Dan (Dober dan)
Hello (informal)	Zdravo
Goodbye (formal)	Na svidenje
See you later (informal)	Se vidimo (plural)
Thank you (very much)	Hvala (Najlepša hvala)
You're welcome / don't mention it	Z veseljem
Can I have ...	Lahko dobim...
Can I stay?	Lahko ostanem?
Can I pay.....	Lahko plačam?
....The bill	Račun
Can I have a menu	Lahko dobim meni?
You are welcome	Dobrodošli
Please	Prosim
Yes	Ja
No	Ne
My name is...	Ime mi je ...
Do you speak English	Govorite angleško
I speak a little Slovene	Govorim Slovenščina

I do not understand	Ne razumem
Good night	Lahko noč
See you tomorrow	Se vidimo jutri (plural)
How are you?	Kako ste?
I am well, thank you	Hvala, dobro
I am ill	Zbolel sem
Where is / are ?	Kje je / kje so?
How much is that?	Koliko to stane?
I would like	Želim
Go left / right / straight on	Levo / Desno / Naravnost
Is it possible	Je mogoče
Is it possible to stay (for one night)?	Lahko ostanem eno noč?
I have lost my passport	Izgubil sem potni list
Perfect	Odlično
Excuse me please	Oprostite prosim
I have a reservation	Imam rezervacijo
Is there wifi? What is the password?	Ali imate Wifi? Kakšno je geslo?
Fill up please (petrol)	Natočite gorivo, prosim

Slovene Numbers

1	Ena
2	Dva
3	Tri
4	Štiri
5	Pet
6	Šest
7	Sedem
8	Osem
9	Devet
10	Deset
20	Dvajset
30	Trideset
40	Štirideset
50	Petdeset
60	Šestdeset
70	Sedemdeset
80	Osemdeset
90	Devetdeset
100	Sto
200	Dvesto
300	Tristo
400	Štiristo
500	Petsto



Big thanks to our friend Simona for this translation; living in Ljubljana as a mother and Relationship Coach, Simona is an expert at helping people navigate difficult conversations and building harmonious relationships. You can check out her website here;

<http://www.simonafrumen.com>

For more information on Slovenia and its beauty as a holiday destination, check out this website;

<https://www.slovenia.info/en>



15

GETTING BY IN SPANISH

Spain - a top destination for both winter and summer seasons, its sunshine being a key factor in people's visits here. Although Spain has so much more to offer than its Costas. Head back from the beach and find characterful villages, mountain scenery and quiet roads that sees no tourists. We return to Spain each year and are still finding the most unique of places. From Deltas, to golden beaches, gorges, Pueblo Blancos and unique country life. Here's your Spanish vocab to have you chatting away with the locals.

Getting By In Spanish

Good morning	Buenas Días
Hello (informal)	Hola / Buenas
Goodbye	Adios
Thank you (very much)	Gracias Muchas gracias
You're welcome / don't mention it	Da nada
Can I have ...	Puedo tener?
Can I stay?	Puedo quedarme?
Can I pay?	Puedo pagar?
The bill (please)	La cuenta (por favor)
Can I have a menu (Can I see the menu)?	Puedo ver el menú
Please	Por favor
Yes	Si
No	No
My name is...	Mi nombre es
Do you speak English?	Habla inglés?
I speak a little Spanish	Hablo un poco de español

I do not understand	No entiendo
Good night	Buenas noches
See you tomorrow/ later	Hasta mañana / luego
How are you?	Cómo estas?
I am well, thank you	Muy bien, gracias
I am ill	Estoy enfermo
Where is / are ?	Donde está / están?
How much is that?	Cuánto es?
I would like	Me gustaría
Go left / right / straight on	Vaya a la izquierda / derecha / siga recto
Perfect	Perfecto
I have a reservation	Tengo una reserva
Is it possible?	Es posible?
Is it possible to stay (for one night)?	Es posible alojarse por una noche?
I have lost my passport	He perdido mi pasaporte
Excuse me please / can I pass?	Perdone / Discuple / Permisso
Is there wifi?	Hay wifi?
What is the password?	¿Cuál es la contraseña?
Fill up please (petrol)	Llene por favor

Spanish Numbers

1	Uno
2	Dos
3	Tres
4	Cuatro
5	Cinco
6	Seis
7	Siete
8	Ocho
9	Nueve
10	Diez

20	Veinte
30	Treinta
40	Cuarenta
50	Cincuenta
60	Sesanta
70	Setenta
80	Ochenta
90	Noventa
100	Cien
200	Doscientos,,,
300	Trecento
400	Cuatrocientos
500	Quinientos



With great thanks to Imma for our Spanish translation. Imma runs our favourite campsite, Los Pinos in Denia, south east Spain.

With over 100 pitches under the shade of pines, right on the coast, Los Pinos Camping is in a great position.

The Montgó National Park is just behind the campsite and with Javea only 3 miles away, it's a super place to come with your camper, tent or caravan.

Check them out here;

<http://lospinosdenia.com>

<https://www.facebook.com/camping.lospinosdenia>



16

PARTING WORDS

So there we have it. Our first edition of our Getting by in Guide. We realise that it isn't a complete document, although this project will be an evolving one, where we add countries as we visit them. So for now at least, we hope that this is of some help.

From the girl who, fifteen years ago would not go into a French Aire de Service on her own in case someone spoke to me, I know have a real love for languages, enhanced especially as I put this Guide together. Languages may seem different, as do cultures, although certainly in Europe there are some commonalities that provide the backbone to our tongues. We are more alike than we realise.

Words are so important; communication so key to our travels and so having the confidence to converse with the locals is such an important part of integrating. We hope you find it useful. For more of our adventures and seriously entertaining travel news, please come and visit us at <https://www.motoroaming.com>



Karen and Myles, The Motoroamers